

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1386/2002

av den 29 juli 2002

om genomförandebestämmelser till rådets förordning (EG) nr 1164/94 beträffande förvaltnings- och kontrollsystemen och förfarandet för finansiella korrigeringar rörande stöd från sammanhållningsfonden

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1164/94 av den 16 maj 1994 om inrättandet av en sammanhållningsfond⁽¹⁾, ändrad genom förordningarna (EG) nr 1264/1999 och (EG) nr 1265/1999⁽²⁾, särskilt artikel 12.4, och artikel H.4 i bilaga II till denna, samt

av följande skäl:

- (1) I artikel 12.1 i förordning (EG) nr 1164/94 föreskrivs att medlemsstaterna skall vidta ett antal åtgärder för att se till att gemenskapens medel används effektivt och korrekt och i överensstämmelse med principerna om en sund ekonomisk förvaltning.
- (2) Det är därför nödvändigt att medlemsstaterna ger tillräcklig vägledning för organisationen av väsentliga funktioner inom de organ som är ansvariga för genomförandet av projekt, för attestering av utgifter, och för den allmänna förvaltningen och koordineringen av sammanhållningsfondens verksamhet i den aktuella medlemsstaten.
- (3) Enligt förordning (EG) nr 1164/94 åläggs medlemsstaterna att samarbeta med kommissionen för att det skall kunna säkerställas att de har väl fungerande förvaltnings- och kontrollsystem och för att på alla sätt underlätta kommissionens kontroller, inklusive stickprovskontroller.
- (4) I syfte att harmonisera normerna för attestering av utgifter för vilka det begärs utbetalningar från fonden bör det fastställas vilket innehåll sådana attester skall ha, och typen och kvaliteten på de uppgifter som dessa attester grundar sig på bör anges närmare.
- (5) För att kommissionen skall kunna utföra kontrollerna enligt artikel 12.2 i förordning (EG) nr 1164/94, bör medlemsstaterna på begäran lämna de uppgifter till kommissionen som de organ som ansvarar för genomförandet av projekt och för den allmänna förvaltningen och koordineringen av sammanhållningsfondens verksamhet behöver för att uppfylla de krav på förvaltning, övervakning och utvärdering som ställs i den förordningen. Det är nödvändigt att fastställa vad dessa uppgifter skall omfatta liksom formatet på och överföringssättet för datafiler när uppgifter lämnas i elektronisk form. Kommissionen bör garantera att datoriserade och andra uppgifter förblir konfidentiella och säkra.

- (6) Den här förordningen bör inte påverka tillämpningen av bestämmelserna i rådets förordning (Euratom, EG) nr 2185/96 av den 11 november 1996 om de kontroller och inspektioner på platsen som kommissionen utför för att skydda Europeiska gemenskapernas finansiella intressen mot bedrägerier och andra oegentligheter⁽³⁾.
- (7) Den här förordningen bör inte påverka tillämpningen av föreskrifterna i kommissionens förordning (EG) nr 1831/94 av den 26 juli 1994 om oriktigheter och återvinning av belopp som felaktigt har utbetalats i samband med finansiering från sammanhållningsfonden och om organisationen av ett informationssystem på detta område⁽⁴⁾.
- (8) Det bör fastställas detaljerade bestämmelser för det förfarande som föreskrivs i artikel H i bilaga II till förordning (EG) nr 1164/94, bland annat avseende återvinning av felaktigt utbetalda belopp, återbetalning till kommissionen och dröjsmålsränta.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

KAPITEL I

Tillämpningsområde*Artikel 1*

I denna förordning fastställs genomförandebestämmelser till förordning (EG) nr 1164/94 beträffande förvaltnings- och kontrollsystemen och förfarandet för finansiella korrigeringar rörande stöd som beviljats från sammanhållningsfonden (nedan kallad fonden) för de stödberättigande åtgärder som anges i artikel 3 i förordning (EG) nr 1164/94, och som godkänts första gången efter den 1 januari 2000.

KAPITEL II

Förvaltnings- och kontrollsystem*Artikel 2*

1. Medlemsstaterna skall säkerställa att det finns tillräcklig vägledning beträffande de förvaltnings- och kontrollsystem som behövs för att garantera en sund förvaltning av fonden i överensstämmelse med allmänt vedertagna normer och principer, och att denna vägledning lämnas till följande organ och myndigheter:

- a) De organ som ansvarar för genomförandet av projekt på grundval av artikel 10.4 i förordning (EG) nr 1164/94 (nedan kallade implementerande organ).

⁽¹⁾ EGT L 130, 25.5.1994, s. 1.

⁽²⁾ EGT L 161, 26.6.1999, s. 57 och 62.

⁽³⁾ EGT L 292, 15.11.1996, s. 2.

⁽⁴⁾ EGT L 191, 27.7.1994, s. 9.

- b) De myndigheter eller organ som ansvarar för attestering av utgiftsdeklarationer för vilka det begärs utbetalningar från fonden på grundval av artikel 12.1 d i förordning (EG) nr 1164/94 och artikel D.4 i bilaga II till den förordningen, inklusive, ifall dessa inte är de samma, de myndigheter eller organ utnämnda på grundval av artikel D.1 i bilaga II till den förordningen (nedan kallade utbetalande myndigheter).
- c) De myndigheter som ansvarar för den allmänna förvaltningen och koordinationen av fondens verksamhet i medlemsstaten (nedan kallade förvaltningsmyndigheter).
- d) De offentliga eller privata organ som handlar på förvaltningsmyndigheternas eller utbetalande myndigheternas ansvar eller utför uppgifter på deras vägnar i förhållande till implementerande organ (nedan kallade förmedlande organ).

Vägledningen skall särskilt avse att ge dessa myndigheter och organ möjlighet att bedöma om ansökningarna om stöd från gemenskapen är korrekta, att de följer reglerna och att de kan anses stödberättigande, samt för att säkerställa att projekten genomförs i enlighet med de villkor som anges i det motsvarande beslutet och med de mål som fastställts för projekten.

2. I denna förordning skall "implementerande organ" innefatta fall då det implementerande organet inte är den slutliga mottagaren av medlen, de organ och företag som i egenskap av koncessionsinnehavare, tillförordnad person eller liknande är inblandade i projektets genomförande.

3. Om inget annat anges skall i denna förordning avses med "projekt", ett enskilt projekt, en projektfas eller en grupp av projekt som anges i artikel 1.3 i förordning (EG) nr 1164/94, eller de åtgärder som avses i artikel 3.2 i den förordningen, och som omfattas av ett beslut i enlighet med artikel 10.6 i förordningen (nedan kallat beslut om beviljande).

Artikel 3

Förvaltnings- och kontrollsystemen för förvaltningsmyndigheter, utbetalande myndigheter, förmedlande organ och implementerande organ skall, med beaktande av den förvaltningsstödvolymen, tillgodose följande:

- En tydlig definition, en tydlig fördelning och, i den mån sund förvaltning så kräver, en lämplig uppdelning av funktioner inom den berörda organisationen.
- Effektiva system för att garantera att funktioner utförs på ett tillfredsställande sätt.
- Att förmedlande organ rapporterar till den ansvariga myndigheten om hur de fullgör sina skyldigheter och om vilka medel de har använt för detta.

Artikel 4

1. De förvaltnings- och kontrollsystem som avses i artikel 3 skall omfatta förfaranden för att kontrollera att deklarerade utgifter är riktiga och att projektet utförts, från den förbered-

ande fasen till det att projektet är avslutat, i enlighet med de villkor som anges i kommissionens beslut om beviljande, och med de mål som fastställs för projekten, samt med nationella bestämmelser och gemenskapsbestämmelser, särskilt om utgifternas berättigande till stöd från fonden, miljöskydd, transporter (inklusive transeuropeiska nät), konkurrens och offentlig upphandling.

Kontrollerna skall omfatta alla aspekter såväl av finansiell, teknisk och administrativ natur som är avgörande för den effektiva användningen av de bemyndigande medlen.

2. Förfarandena skall kräva att kontroller av projekt på plats registreras. Registren skall innehålla uppgift om det utförda arbetet, resultatet av kontrollerna och de åtgärder som vidtagits i fråga om avvikelser. Om någon fysisk eller administrativ kontroll inte är uttömmande utan genomförts på grundval av ett urval av arbeten eller transaktioner, skall registren identifiera utvalda arbeten och transaktioner och beskriva urvalsmetoden.

Artikel 5

1. För projekt som godkänts första gången efter den 1 januari 2000, skall medlemsstaterna underrätta kommissionen, senast tre månader efter det att denna förordning trätt i kraft, om organisationen av de förvaltningsmyndigheter, utbetalande myndigheter samt de förmedlande organ som ansvarar för fondens verksamhet i respektive land, om de förvaltnings- och kontrollsystem som införts vid dessa myndigheter och organ, samt om förbättringar som planeras i enlighet med den vägledning som avses i artikel 2.1.

2. Underrättelsen skall för varje förvaltningsmyndighet, utbetalande myndighet och förmedlande organ innehålla följande:

- Vilka funktioner som myndigheten eller organet ålagts.
- Hur dessa funktioner fördelats mellan eller inom olika avdelningar, inbegripet mellan förvaltningsmyndigheten och den utbetalande myndigheten om de ingår i samma organ.
- Hur arbeten kontrolleras och godkänns, hur ansökningar om ersättning för utgifter tas emot, kontrolleras, förklaras giltiga och godkänns, samt hur utbetalningar till stödmottagare godkänns, görs och bokförs.
- Vilka bestämmelser som gäller för revisionen av förvaltnings- och kontrollsystem.

3. Kommissionen skall i samarbete med medlemsstaterna förvissa sig om att de förvaltnings- och kontrollsystem som beskrivs i punkt 1 och 2 uppfyller kraven enligt förordning (EG) nr 1164/94 och enligt denna förordning, och skall tillkännage eventuella hinder som de innebär för insynen och öppenheten i kontrollerna av fondens verksamhet eller för kommissionens fullgörande av sina skyldigheter enligt artikel 274 i fördraget. En översyn av systemens funktionssätt skall göras regelbundet.

Artikel 6

1. I förvaltnings- och kontrollsystemen skall det finnas en tillfredsställande verifieringskedja.
2. En verifieringskedja skall anses tillfredsställande om den gör det möjligt
 - a) att kontrollera att de sammanlagda belopp som redovisats till kommissionen överensstämmer med enskilda utgiftsposter och verifikationer på olika administrativa nivåer och hos det implementerande organet,
 - b) att kontrollera hur de tillgängliga medlen från gemenskapen och de nationella medlen fördelas och överförs, och
 - c) att kontrollera att de uppgifter som lämnas avseende projektets genomförande är riktiga i enlighet med de villkor som anges i beslutet om beviljande och med målen som fastställts för projektet.
3. I bilaga I finns en vägledande beskrivning av de informationskrav som en tillfredsställande verifieringskedja skall uppfylla.
4. Förvaltningsmyndigheten skall förvissa sig om följande:
 - a) Att det finns rutiner som garanterar att de dokument som är relevanta för enskilda utgifter och utbetalningar, och för utförda arbeten och granskningar rörande projektet och som krävs för en tillfredsställande verifieringskedja förvaras i enlighet med kraven i artikel G.3 i bilaga II till förordning (EG) nr 1164/94 och bilaga I till denna förordning.
 - b) Att det finns ett register över de organ som förvarar dokumenten och organens placering.
 - c) Att dessa dokument hålls tillgängliga för kontroll av personer och organ som normalt har rätt att kontrollera sådana dokument.
5. Med de personer och organ som anges i punkt 4 c avses:
 - a) Personalen vid förvaltningsmyndigheten, den utbetalande myndigheten, de förmedlande organen och det implementerande organet som handlägger betalningsansökan.
 - b) De avdelningar som genomför revisioner av förvaltnings- och kontrollsystemen.
 - c) Personer eller avdelningar inom den utbetalande myndigheten som ansvarar för att attestera ansökningar om löpande betalningar och slutbetalning enligt artikel 12.1 d i förordning (EG) nr 1164/94 och artikel D.2 d i bilaga II till den förordningen, samt den person eller avdelning som utfärdar den deklARATION som avses i artikel 12.1 f i den förordningen.
 - d) Bemyndigade tjänstemän från nationella revisionsorgan och från Europeiska gemenskapen.

De får begära att utdrag ur eller kopior av de dokument eller räkenskaper som avses i punkt 4 överlämnas till dem.

Artikel 7

Den utbetalande myndigheten skall bokföra de belopp som skall återkrävas ifråga om redan utbetalade gemenskapsstöd, och den skall se till att dessa belopp återkrävs utan onödigt dröjsmål. Efter det att en otillåten utbetalning betalats tillbaka,

skall den utbetalande myndigheten återbetala denna tillsammans med erhållen dröjsmålsränta genom att dra av berörda belopp i den utbetalande myndighetens nästa utgiftsdeklARATION och i ansökan om utbetalning till kommissionen avseende det berörda projektet. Om detta inte är tillräckligt, kan kommissionen komma att kräva att det överskjutande beloppet återbetalas.

Den utbetalande myndigheten skall varje år till kommissionen, som bilaga till den fjärde kvartalsrapporten om återkrav enligt förordning (EG) nr 1831/94, översända redogörelse för de belopp som ännu inte efter återkrav har betalats tillbaka vid den aktuella tidpunkten, fördelade på det år då förfarandena om återkrav inleddes.

KAPITEL III

Attestering av utgifter

Artikel 8

1. De intyg om löpande och slutliga utgiftsdeklARATIONER som avses i artikel 12.1 d i förordning (EG) nr 1164/94 och artikel D.2 d fjärde strecksatsen i bilaga II till den förordningen skall utfärdas i den form som anges i bilaga II i denna förordning av en person eller en avdelning vid den utbetalande myndigheten som är funktionellt fristående från de avdelningar som godkänner ansökningar om utbetalningar.
2. Innan en viss utgiftsdeklARATION attesteras, skall den utbetalande myndigheten förvissa sig om att följande villkor har uppfyllts:
 - a) Att förvaltningsmyndigheten, det förmedlande organet och det implementerande organet har uppfyllt kraven i förordning (EG) nr 1164/94, särskilt artikel 12.1 c och e och artikel D.2 b och d i bilaga II i den förordningen, samt iakttagit villkoren i beslutet om beviljande.
 - b) Att utgiftsdeklARATIONEN endast omfattar utgifter
 - i) som faktiskt har uppkommit inom den stödberättigande period som anges i beslutet om beviljande och som kan verifieras med kvitterade fakturor eller bokföringsunderlag med motsvarande bevisvärde,
 - ii) som rör arbeten som inte var fullständigt slutförda då stödansökan lämnades in,
 - iii) som är motiverade med tanke på hur långt framskridet projektet är eller om det är avslutat, i enlighet med villkoren i beslutet om beviljande och med de mål som fastställts för projektet.
3. För att det skall vara möjligt att beakta att kontrollsystemet och verifieringskedjan är tillfredsställande innan en utgiftsdeklARATION lämnas in till kommissionen, skall förvaltningsmyndigheten se till att den utbetalande myndigheten hålls underrättad om de förfaranden som förvaltningsmyndigheten, de förmedlande organen och det implementerande organet använder för att

- a) kontrollera att det rör sig om faktiska utgifter och att projektet genomförs i enlighet med villkoren i det aktuella beslutet om beviljande och i enlighet med målen som fastställts för projektet,

- b) säkerställa att tillämpliga regler har följts,
- c) säkerställa att verifieringskedjan är obruten.

4. Om förvaltningsmyndigheten och den utbetalande myndigheten ingår i eller tillhör samma organ, skall det organet se till att förfaranden som erbjuder samma kontrollnivå som anges i punkterna 2 och 3 tillämpas.

KAPITEL IV

Urvalskontroller

Artikel 9

1. Medlemsstaterna skall genomföra kontroller på ett lämpligt urval av projekt särskilt för att

- a) kontrollera att förvaltnings- och kontrollsystemen är effektiva,
- b) kontrollera selektivt, på grundval av en riskanalys, de utgiftsdeklarationer som upprättats på olika berörda nivåer.

2. De kontroller som utförts för perioden 2000–2006 skall omfatta åtminstone 15 % av de totala stödberättigande utgifterna som uppkommit för projekt som första gången godkännts under denna period. Denna procentandel kan minskas i proportion till betalningar som gjorts innan denna förordning trädde i kraft. Kontrollerna skall grundas på ett representativt urval transaktioner, med beaktande av kraven i punkt 3.

Medlemsstaterna skall sträva efter att sprida kontrollerna jämnt över den berörda perioden. De skall se till att sådana kontroller på lämpligt sätt skiljs från förfaranden för genomförande och utbetalning avseende projekten.

3. Vid urvalet av transaktioner som skall kontrolleras skall hänsyn tas till

- a) behovet av att kontrollera en lämplig blandning av projekt av olika slag och omfattning,
- b) eventuella riskfaktorer som identifierats vid nationella kontroller eller gemenskapskontroller,
- c) behovet av att se till att olika typer av organ som är inblandade i förvaltningen och genomförande av projekten och två insatsområden (miljö och transport) på tillfredsställande sätt kontrolleras.

Artikel 10

Vid kontrollerna skall medlemsstaterna sträva efter att kontrollera följande:

- a) Hur förvaltnings- och kontrollsystemen fungerar i praktiken och hur effektiva de är.
- b) Att projektet genomförs i enlighet med de villkor som anges i beslutet om beviljande och målen som fastställts för projektet.
- c) Att ett tillräckligt antal utgiftsposter överensstämmer med motsvarande verifikationer som finns hos förmedlande organ och det implementerande organet.

d) Att det finns en tillfredsställande verifieringskedja.

e) Att typen av utgifter för ett tillräckligt antal utgiftsposter, och den period till vilken de hänför sig, uppfyller kraven i gemenskapens bestämmelser, samt att de motsvarar de godkända projektspecifikationerna och det arbete som faktiskt har utförts.

f) Att den nationella medfinansiering som krävs faktiskt har ställts till förfogande.

g) Att medfinansierade projekt har genomförts i enlighet med gemenskapens regler och politik såsom krävs i artikel 8 i förordning (EG) nr 1164/94.

Artikel 11

Genom kontrollerna skall det fastställas huruvida eventuella problem som förekommit är systematiska och således innebär en risk för andra projekt som genomförs av samma implementerande organ eller i samma medlemsstat. De skall också identifiera orsakerna till sådana situationer, vilka ytterligare undersökningar som kan bli nödvändiga, samt nödvändiga korrigerande och förebyggande åtgärder.

Artikel 12

Medlemsstaterna skall senast den 30 juni varje år, och första gången senast den 30 juni 2003, i enlighet med artikel G.1 i bilaga II till förordning (EG) nr 1164/94, underrätta kommissionen om hur de under det föregående kalenderåret tillämpat artiklarna 9–11 i denna förordning, och de skall dessutom tillhandahålla ytterligare uppgifter som kan behövas eller uppdatera beskrivningarna av sina förvaltnings- och kontrollsystem som de lämnat underrättelse om i enlighet med artikel 5.1.

KAPITEL V

Deklaration om att ett projekt avslutats

Artikel 13

Den person eller avdelning som utsetts att utfärda den deklARATION om att ett projekt avslutats som avses i artikel 12.1 f i förordning (EG) nr 1164/94 skall vara fristående i förhållande till

- a) förvaltningsmyndigheten, det implementerande organet och förmedlande organ,
- b) den person eller avdelning inom den utbetalande myndigheten som ansvarar för att utfärda de intyg som avses i artikel 8.1.

Personen eller avdelningen skall utföra sin granskning enligt internationellt accepterad revisionsssed. Det implementerande organet, förvaltningsmyndigheten, den utbetalande myndigheten och förmedlande organ skall ge denna person eller avdelning tillgång till all information som krävs och till de räkenskaper och bokföringsunderlag som är nödvändiga för att deklARATIONEN skall kunna utfärdas.

Artikel 14

Deklarationerna skall grundas på en granskning av förvaltnings- och kontrollsystemen, på resultaten av redan utförda kontroller och, vid behov, på ett ytterligare urval av transaktioner, samt den slutrapport som upprättats i enlighet med artikel F.4 i bilaga II till förordning nr 1164/94. Den person eller avdelning som utfärdar deklARATIONER skall utföra alla nödvändiga undersökningar för att få rimliga försäkringar om att den attesterade utgiftsdeklarationen är korrekt, att de transaktioner som ligger till grund för dem är lagliga och följer gällande regler, samt att projektet har utförts i enlighet med de villkor som anges i beslutet om beviljande och i enlighet med målen som fastställts för projektet.

Deklarationerna skall utformas i enlighet med förlagan i bilaga III och skall åtföljas av en rapport som skall innehålla all relevant information som styrker deklARATIONERNA, inklusive en sammanfattning av resultaten av samtliga kontroller som utförts av nationella myndigheter och gemenskapsorgan, och som den som utfärdat deklARATIONERNA har haft tillgång till.

Artikel 15

Om betydande svagheter uppdagas i förvaltningen eller kontrollen, eller om det på grund av det stora antalet konstaterade oegentligheter eller kvarstående tvivel på att projektet genomförts korrekt, inte är möjligt att lämna heltäckande garantier i fråga om giltigheten av ansökan om slutbetalning och det slutliga intyget om utgifterna, skall dessa omständigheter tas upp i deklARATIONEN och en bedömning skall göras av omfattningen av problemet och av de ekonomiska konsekvenserna.

I ett sådant fall får kommissionen begära att en ytterligare kontroll görs, så att oegentligheterna kan identifieras och korrigeras inom en viss fastställd tid.

KAPITEL VI

Form och innehåll i den räkenskapsinformation som skall finnas tillgänglig och översändas till kommissionen på begäran

Artikel 16

1. De räkenskaper rörande projekt som beskrivs i bilaga I skall såvitt möjligt hållas tillgängliga elektroniskt. Räkenskaperna skall på särskild begäran hållas tillgängliga för kommissionen för dokumentkontroll och kontroller på plats, utan att det påverkar kravet på att meddela årsrapporter som anges i artikel F.4 i bilaga II till förordning (EG) nr 1164/94.

2. Kommissionen skall komma överens med varje medlemsstat om vad de räkenskaper som skall tillhandahållas elektroniskt enligt punkt 1 skall innehålla, på vilket sätt de skall översändas och om hur lång tid som behövs för att utveckla de nödvändiga datasystemen. Omfattningen av den information som kan begäras och vilka tekniska krav som rekommenderas vid överföring av datafiler till kommissionen anges i bilagorna IV och V.

3. På kommissionens skriftliga begäran skall medlemsstaten inom tio arbetsdagar efter det att begäran mottagits, till

kommissionen översända de räkenskaper som avses i punkt 1. Kommissionen och medlemsstaten får komma överens om en annan tidsfrist, särskilt om räkenskaperna inte är elektroniskt tillgängliga.

4. Kommissionen skall se till att den information som medlemsstaterna översänt eller som samlats in vid kontroller på platsen förblir konfidentiell och säker i enlighet med artikel 287 i fördraget.

5. Om inte annat följer av den relevanta nationella lagstiftningen, skall kommissionens tjänstemän ha tillgång till alla dokument som utarbetats inför eller till följd av kontroller som genomförts i enlighet med den här förordningen och till alla uppgifter som finns, inklusive uppgifter som lagrats i data-system.

KAPITEL VII

Finansiella korrigeringar

Artikel 17

1. Storleken på de finansiella korrigeringar som görs av kommissionen enligt artikel H.2 i bilaga II till förordning (EG) nr 1164/94 för enskilda eller systematiska oegentligheter skall om det är möjligt och praktiskt fastställas på grundval av enskilda ärenden och motsvara de utgifter som felaktigt belastat fonden, med beaktande av proportionalitetsprincipen.

2. Om det inte är möjligt eller praktiskt att exakt bestämma det belopp som omfattas av en oegentlighet eller om det skulle vara oproportionerligt att helt dra in de berörda utgifterna och kommissionen därför grundar sina finansiella korrigeringar på en extrapolering eller ett schablonbelopp, skall den gå tillväga på följande sätt:

a) Om det är fråga om en extrapolering, skall den använda ett representativt urval av transaktioner med samma egenskaper.

b) Om det är fråga om ett schablonbelopp, skall den bedöma överträdelsens betydelse och omfattningen och de finansiella effekterna av de eventuella brister i förvaltnings- och kontrollsystemen som ledde till den konstaterade oegentligheten.

3. Om kommissionen grundar sin ståndpunkt på uppgifter från externa revisorer, skall den dra sina egna slutsatser beträffande de ekonomiska följderna efter att ha bedömt de åtgärder som den berörda medlemsstaten vidtagit enligt artikel 12.1 och 12.2 i förordning (EG) nr 1164/94 och artikel G.1 i bilaga II till den förordningen, de rapporter som lämnats enligt förordning (EG) nr 1831/94, samt eventuella svar från medlemsstaterna.

Artikel 18

1. Den tidsfrist inom vilken den berörda medlemsstaten enligt artikel H.1 första stycket i bilaga II till förordning (EG) nr 1164/94 får lämna sina synpunkter skall vara två månader, utom i vederbörligen motiverade fall då kommissionen kan samtycka till en längre frist.

2. Om kommissionen föreslår en finansiell korrigerings som fastställts genom extrapolering eller schablonmässigt, skall medlemsstaten ges möjlighet att, genom en undersökning av de berörda akterna, visa att oegentlighetens faktiska omfattning var mindre än enligt kommissionens bedömning. Efter överenskommelse med kommissionen får medlemsstaten begränsa omfattningen av undersökningen till en lämplig andel eller ett lämpligt urval av de berörda akterna.

Utom i vederbörligen motiverade fall får tidsfristen för denna undersökning inte överskrida en ytterligare period av två månader efter den tvåmånadersperiod som anges i punkt 1. Resultaten av en sådan undersökning skall granskas på det sätt som anges i artikel H.1 andra stycket i bilaga II till förordning (EG) nr 1164/94. Kommissionen skall ta hänsyn till det bevismaterial som medlemsstaterna tillhandahåller inom tidsfristerna.

3. När medlemsstaten invänder mot kommissionens anmärkningar och en överläggning äger rum enligt artikel H.1 andra stycket i bilaga II till förordning (EG) nr 1164/94, skall den tremånadersfrist inom vilken kommissionen kan fatta ett beslut enligt artikel H.2 i bilaga II till den förordningen börja löpa från och med dagen för överläggningen.

Artikel 19

Om kommissionen tillfälligt har hållit inne en betalning enligt artikel G.2 i bilaga II till förordning (EG) nr 1164/94, skall kommissionen och den berörda medlemsstaten försöka nå en överenskommelse i enlighet med det förfarande och de tidsfrister som anges i artikel 18.1 och 18.2 i den här förordningen. Om någon uppgörelse inte nås, skall artikel 18.3 tillämpas.

Artikel 20

1. Varje återbetalning som skall göras till kommissionen i enlighet med artikel H.3 i bilaga II till förordning (EG) nr 1164/94 skall göras före den förfalldag som anges i det betalningskrav som utfärdats i enlighet med budgetförordningen för Europeiska gemenskapernas allmänna budget. Denna förfalldag skall vara den sista dagen i den andra månaden som följer efter det att betalningskravet utfärdades.

2. Varje försening av en återbetalning skall leda till att dröjsmålsränta tas ut från och med den förfalldag som anges i punkt 1 till och med den dag då betalning sker. Räntesatsen skall vara en och en halv procentenhet högre än den ränta som Europeiska centralbanken tillämpar för sina huvudsakliga återfinansieringstransaktioner den första arbetsdagen i den månad då förfalldagen inträffar.

3. En finansiell korrigerings enligt artikel H.2 i bilaga II till förordning (EG) nr 1164/94 skall inte påverka medlemsstatens skyldighet att återkräva medel enligt artikel 12.1 h i den förordningen.

4. När belopp skall återkrävas till följd av en oegentlighet skall den behöriga avdelningen eller det behöriga organet inleda återkravsförfaranden och informera det implementerande organet, förvaltningsmyndigheten och den utbetalande myndigheten om detta.

KAPITEL VIII

Allmänna bestämmelser och slutbestämmelser

Artikel 21

Inget i denna förordning skall hindra medlemsstaterna från att tillämpa strängare regler än de som följer av denna förordning.

Artikel 22

Denna förordning skall inte påverka medlemsstaternas skyldigheter beträffande projekt som godkändes första gången före 1 januari 2000 att se till att projekt genomförts korrekt, att hindra oegentligheter och att vidta åtgärder mot sådana, och att återta eventuella belopp som förlorats till följd av oegentligheter eller försummelse.

Artikel 23

Denna förordning träder i kraft den sjunde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 29 juli 2002.

På kommissionens vägnar

Michel BARNIER

Ledamot av kommissionen

BILAGA I

VÄGLEDANDE BESKRIVNING AV DE INFORMATIONSKRAV SOM EN TILLFREDSSTÄLLANDE VERIFIERINGSKEDJA SKALL UPPFYLLA**(artikel 6)**

En tillfredsställande verifieringskedja som avses i artikel 6.2, finns när för varje projekt, inklusive för enskilda projekt inom en grupp av projekt, följande krav är uppfyllda:

1. Räkenskaper på lämplig förvaltningsnivå skall för det medfinansierade projektet ge utförlig information om de faktiska utgifter som uppkommit för det implementerande organet, inklusive, i fall då den sistnämnda inte är den som slutligen uppbär medlen, de andra organ eller företag som i egenskap av koncessionsinnehavare, tillförordnad person eller liknande är inblandade i projektets genomförande. I räkenskaperna skall datum för utgiftsposten anges, samt dessutom beloppet för varje utgiftspost, beskrivning av verifikationer, datum för betalning och betalningssätt. Nödvändiga styrkande handlingar, till exempel fakturor, skall bifogas.
2. För utgiftsposter som bara delvis hör till det medfinansierade projektet skall det styrkas att utgiften fördelas mellan det medfinansierade projektet och andra insatser på ett korrekt sätt. Detsamma gäller för sådana utgifter som endast är stödberättigande inom vissa gränser eller som är stödberättigande i förhållande till andra kostnader.
3. Projektets tekniska specifikationer och finansieringsplanen, lägesrapporter, dokumentation om anbuds- och kontraktförfarande samt rapporter om utförda granskningar av projektets genomförande i enlighet med artikel 4 i den här förordningen skall också finnas tillgängliga på lämplig förvaltningsnivå.
4. För att deklarerat utgifter som faktiskt är uppnådda för det medfinansierade projektet till den utbetalande myndigheten skall den information som avses i punkt 1 sammanfattas i en detaljerad utgiftsdeklaration uppdelad på utgiftskategorier. Denna detaljerade utgiftsdeklaration skall utgöra verifikationer för den utbetalande myndighetens räkenskaper samt underlag för ansökan om utbetalning till kommissionen.
5. Om det finns ett eller fler förmedlande organ mellan det implementerande organet eller de organ eller företag som är inblandade i projektets genomförande och den utbetalande myndigheten, skall varje förmedlande organ begära detaljerade utgiftsdeklarationer för sitt ansvarsområde från organ på lägre nivå som verifikationer för sina egna räkenskaper, och från dessa redovisa åtminstone en sammanfattning av utgifterna för projektet till organet på högre nivå.
6. I fall då överföringen av räkenskapsuppgifter sker elektroniskt skall alla berörda myndigheter och organ få tillräcklig information från lägre nivå för att kunna styrka sina räkenskaper och de belopp som redovisas uppåt, så att en tillfredsställande verifieringskedja säkerställs, från de totalbelopp som atterats till kommissionen ner till de enskilda utgiftsposterna och verifikationerna hos det implementerande organet och andra organ eller företag som är inblandade i projektets genomförande.

BILAGA II

UTGIFTSINTYG OCH UTGIFTSDEKLARATION OCH ANSÖKAN OM UTBETALNING

EUROPEISKA KOMMISSIONEN

Sammanhållningsfonden

Intyg av löpande/slutlig utgiftsdeklaration och ansökan om utbetalning

(skickas tjänstevägen till enhet ... vid GD REGIO)

Projektets namn:

.....

Kommissionens beslut nr av den

Kommissionens referens (CCI-nr)

Nationell referens (i förekommande fall)

INTYG

Härmed intyggar undertecknad

.....,

som företräder den utbetalande myndigheten som utsetts av⁽¹⁾

.....,

att alla stödberättigande utgifter i den bifogade utgiftsdeklarationen som representerar bidragen från sammanhållningsfonden och nationell medfinansiering har betalats i enlighet med projektets fortskridande

efter den⁽²⁾:

		20__
--	--	------

samt att de uppgår till

	euro
--	------

(exakt belopp angivet med två decimaler)

Den bifogade detaljerade utgiftsdeklarationen, uppdelad på utgiftskategori, och per projekt i fall av en projektgrupp, avser utgifter till

		20__
--	--	------

och, i likhet med den bifogade rapporten om hur projektet framskrider i förhållande till planerna/slutrapporten, är en integrerad del av detta intyg.

Jag intyggar också att projektet framskrider på ett tillfredsställande sätt mot avslutning/har avslutats i enlighet med målen och att uppgifterna i lägesrapporten/slutrapporten är korrekta.

Jag intyggar dessutom att projektet genomförs/har genomförts i enlighet med de villkor som anges i beslutet och med bestämmelserna i förordning (EG) nr 1164/94, särskilt beträffande följande:

- 1) Förenlighet med fördraget och de rättsakter som antagits på grundval av detta, samt med gemenskapens politik, särskilt beträffande miljöskydd, transporter (inklusive transeuropeiska nät), konkurrens och tilldelning av offentlig upphandling (artikel 8 i förordning (EG) nr 1164/94).
- 2) Tillämpning av förvaltnings- och kontrollförfaranden avseende projektet, särskilt för att utreda i enlighet med artikel 4 i förordning (EG) nr 1386/2002 att det rör sig om faktiska utgifter och att projektet genomförs korrekt, samt för att förhindra, uppdaga och korrigera oegentligheter, beivra bedrägerier och återkräva felaktigt utbetalda belopp (artikel 12 i förordning (EG) nr 1164/94 och artikel G och H i bilaga II till denna).

(¹) Ange den administrativa handlingen för utseendet enligt artikel D.1 och D.4 i bilaga II till förordning (EG) nr 1164/94, med datum och eventuella referenser.

(²) Första datum för stödberättigande enligt beslutet.

I enlighet med artikel G.3 i bilaga II till förordning (EG) nr 1164/94 kommer verifikationer att vara tillgängliga i minst tre år efter kommissionens slutbetalning.

Jag intygar följande:

- 1) Denna utgiftsdeklaration är korrekt och har utarbetats med hjälp av ett bokföringssystem som grundar sig på kontrollerbara verifikationer.
- 2) I utgiftsdeklarationen och i ansökan om utbetalning beaktas eventuella belopp som efter återkrav betalats tillbaka samt eventuell därpå uppburen ränta.
- 3) I möjligaste mån finns uppgifter om de underliggande transaktionerna registrerade i datafiler som på begäran är tillgängliga för ansvariga avdelningar vid kommissionen.

Datum:

		20__
--	--	------

Namn med versaler, stämpel, befattning och underskrift från behörig myndighet

Utgiftsdeklaration för projektet ⁽¹⁾

Referensnummer (CCI-kod – Code commun d'identification):

Projektnamn:

Datum:

Utgiftskategori	Totala utgifter hittills (mellan ... ⁽²⁾ och ...)	Intygade utgifter i denna deklARATION	Totala planerade utgifter (ursprunglig budget)	Utgifter hittills i förhållande till ursprunglig budget (%)	Återstående utgifter fram till projektets avslutande
1. Planering					
2. Markinköp					
3. Väg- och vattenarbeten					
4. Anläggningsarbeten					
5. Fasta installationer					
6. Tekniskt stöd					
7. Informations- och publicitetsåtgärder ⁽³⁾					
8. Moms eller likvärdigt					
Summa					

⁽¹⁾ I fall av en grupp av projekt, skall utgifter uppdelas på enskilda projekt, utom när utgifterna är samma för projektgrupper som när det gäller tekniskt stöd eller publicitetsåtgärder.⁽²⁾ Första dagen för utgifternas stödberättigande⁽³⁾ I enlighet med kommissionens beslut 96/455/EG (EGT L 188, 27.7.1996, s. 47).

Tillägg till utgiftsdeklarationen: belopp som efter återkrav betalats tillbaka efter den sista utgiftsdeklarationen och som tagits upp i förevarande utgiftsdeklaration

Belopp som enligt krav skall återbetalas	
Gäldenär	
Datum då kravet på återbetalning utfärdades	
Myndighet som utfärdat kravet på återbetalning	
Datum då beloppet efter återkrav betalats tillbaka	
Belopp som betalats tillbaka	

ANSÖKAN OM LÖPANDE BETALNING/SLUTBETALNING

Projektets namn ...

Kommissionens referens (CCI-nr) ...

I enlighet med artikel D.2 b/d i bilaga II till förordning (EG) nr 1164/94 ansöker undertecknad (namn med versaler, stämpel, befattning och underskrift av behörig myndighet) härmed om betalning av ett belopp euro som löpande betalning/slutbetalning ⁽¹⁾. Villkoren för beviljande av ansökan är uppfyllda enligt följande:

(Stryk det ej tillämpliga)

a) Rapporten om projektets fortskridande, angivet med fysiska och finansiella indikatorer, och demonstration av överensstämmelse med beslutet om beviljande av stöd och de särskilda villkor som anges där	— bifogas
b) Den sista årliga rapporten/slutrapporten enligt kraven i bilaga II till förordningen/artikel F.4 i bilaga II till förordningen, inklusive i det senare fallet detaljer avseende överensstämmelse med offentliga upphandlingsregler	— har lämnats — bifogas
c) Synpunkter och rekommendationer från de nationella och/eller gemenskapens kontrollmyndigheter, särskilt när det gäller att komma till rätta med förmodade eller konstaterade oegentligheter	— har följts upp — inga synpunkter eller rekommendationer
d) De huvudsakliga tekniska, finansiella och rättsliga problem som uppkommit, samt de åtgärder som vidtagits för att lösa dem.	— har angivits — inga sådana kända
e) En analys av eventuella skillnader jämfört med den ursprungliga finansieringsplanen	— har lämnats — bifogas
f) Åtgärder för publicitet avseende projektet	— har angivits
g) Ingen av de intygade utgifterna hålls inne med tillämpning av artiklarna G.2 och H.2 i bilaga II till förordningen	

Betalningen skall göras till:

Stödmottagare:	
Bank:	
Bankkonto:	
Kontoinnehavare (om annan än stödmottagaren):	

Datum:

		20__
--	--	------

Namn med versaler, stämpel, befattning och underskrift från behörig myndighet

⁽¹⁾ Stryk det ej tillämpliga.

BILAGA III

VÅGLEDANDE FÖRLAGA FÖR DEKLARATIONEN OM ATT ETT PROJEKT ⁽¹⁾ AVSLUTATS

(Kapitel V)

Till Europeiska kommissionen, Generaldirektoratet för regionalpolitik

INLEDNING

1. Undertecknad, (namn med versaler, titel och avdelning) har granskat den slutliga utgiftsdeklarationen för (ange projektets namn och CCI-nr) och ansökan till kommissionen om slutbetalning av gemenskapsstöd.

GRANSKNINGENS OMFATTNING

2. Granskningen har skett enligt bestämmelserna i kapitel V i förordning (EG) nr 1386/2002. Jag har planerat och genomfört granskningen för att få tillräcklig visshet om att den slutliga utgiftsdeklarationen och ansökan till kommissionen om slutbetalning av gemenskapsstödet samt slutrapporten inte innehåller några oriktiga uppgifter som är betydande, särskilt beträffande projektets ⁽²⁾ genomförande i enlighet med de villkor som anges i beslutet och med de mål som fastställts för projektet. Det förfarande som följts och de uppgifter som använts vid granskningen, inbegripet slutsatserna från kontroller som utförts tidigare år, sammanfattas i den bifogade rapporten.

PÅPEKANDEN

3. Granskningens omfattning har begränsats av följande:

- a)
- b)
- c) osv.

(Ange alla hinder i granskningsförfarandet, till exempel systematiska problem, brister i förvaltningen, frånvaro av verifieringskedja, frånvaro av verifikationer, fall som är föremål för rättsliga undersökningar osv. Uppskatta omfattningen av de utgifter som berörs av dessa hinder och motsvarande gemenskapsstöd.)

4. Granskningen, tillsammans med slutsatserna från andra nationella kontroller eller gemenskapskontroller som jag har haft tillgång till, visar en hög/låg frekvens av fel/oegentligheter (ange det som stämmer bäst, om hög, ge en förklaring). Rapporterade fel/oegentligheter har hanterats på ett tillfredsställande sätt av de behöriga myndigheterna och de förefaller inte påverka det gemenskapsstöd som skall betalas ut, med följande undantag:

- a)
- b)
- c) osv.

(Ange fel/oegentligheter som inte har hanterats på ett tillfredsställande sätt, och för varje fall problemets eventuella systematiska karaktär, dess omfattning och de gemenskapsstöd som verkar ha blivit påverkade.)

SLUTSATS

Välj ett av nedanstående alternativ:

Om granskningsförfarandet har kunnat genomföras utan hinder, den konstaterade felfrekvensen är låg och alla problem hanterats på ett tillfredsställande sätt:

- 5 a) Mot bakgrund av denna granskning och med hänsyn tagen till slutsatserna från andra nationella kontroller eller gemenskapskontroller som jag har haft tillgång till, är det min uppfattning att den slutliga utgiftsdeklarationen och slutrapporten i alla avgörande stycken på ett rättvisande sätt återger de utgifter som har betalats och det arbete som har utförts i enlighet med bestämmelserna och med villkoren i beslutet om projektet och dess mål. Ansökan till kommissionen om slutbetalning av gemenskapsstöd förefaller vara riktig.

Eller:

Om det förekommer vissa hinder vid granskningen, men den konstaterade felfrekvensen inte är hög, eller om det finns problem som inte har hanterats på ett tillfredsställande sätt:

⁽¹⁾ I fall av en grupp av projekt som omfattas av ett beslut, avser deklarationen hela projektgruppen.

⁽²⁾ Inklusive de individuella projekten inom en projektgrupp.

BILAGA IV

1. OMFATTNINGEN AV DEN INFORMATION OM PROJEKT ⁽¹⁾ SOM PÅ BEGÄRAN SKALL HÅLLAS TILLGÄNGLIGA FÖR KOMMISSIONEN FÖR DOKUMENTKONTROLLER OCH KONTROLLER PÅ PLATSEN

De uppgifter som begärs kan vara sådana som anges nedan. Det exakta innehållet fastställs genom en överenskommelse med medlemsstaten. Numren på fälten anger den lämpligaste registreringsstrukturen för kompilering av datafiler för överföring till kommissionen ⁽²⁾.

A. Uppgifter om projektet (enligt kommissionens beslut)

Fält 1	Projektets CCI-kod ⁽³⁾ (se gemensamma identifikationskoden)
Fält 2	Projektets namn
Fält 3	Datum för kommissionens beslut ⁽⁴⁾
Fält 4	Utbetalande myndighetens namn
Fält 5	Implementerande organets namn
Fält 6	Förmedlande organ (utöver den utbetalande myndigheten) till vilket det implementerande organet skall deklarerat utgifter
Fält 7	Namn på den region där projektet är lokaliserat/genomförs
Fält 8	Regionens kod
Fält 9	Kort beskrivning av projektet
Fält 10	Startdatum för den period då utgifterna är stödberättigande
Fält 11	Slutdatum för den period då utgifterna är stödberättigande
Fält 12	Namn på koncessionsinnehavare, tillförordnad person eller annat/andra organ som är inblandade i projektets genomförande för det implementerande organet eller på dess ansvar
Fält 13	Totalkostnader för projektet ⁽⁵⁾
Fält 14	Utgifter för medfinansiering ⁽⁶⁾
Fält 15	Bidrag från gemenskapen
Fält 16	Bidrag från gemenskapen i % (om det bokförts utöver fält 15)
Fält 17	Nationell offentlig finansiering
Fält 18	Nationell statlig finansiering
Fält 19	Nationell regional offentlig finansiering
Fält 20	Nationell lokal offentlig finansiering
Fält 21	Annan nationell offentlig finansiering
Fält 22	Privat finansiering
Fält 23	Finansiering från EIB
Fält 24	Annan finansiering
Fält 25	Insats per kategori eller underkategori enligt avsnitt 2 i den här bilagan
Fält 26	Lokalisering i stadsområden/landsbygdsområden ⁽⁷⁾
Fält 27	Miljöpåverkan ⁽⁸⁾
Fält 28	Indikator ⁽⁹⁾
Fält 29	Måttenhet för indikatorn
Fält 30	Indikatormålvärde för projektet

⁽¹⁾ I fall av en grupp av projekt som omfattas av ett beslut, skall information ges för varje individuellt projekt.

⁽²⁾ Se anvisningar för kompilering av datafiler i punkt 2 i bilaga V.

⁽³⁾ Underkod i fall av ett individuellt projekt som ingår i en projektgrupp som omfattas av ett beslut.

⁽⁴⁾ Enligt beslut som nu gäller, i tillämpligt fall genom ändrat beslut.

⁽⁵⁾ Inklusivt icke stödberättigande kostnader som inte ingår i underlaget för beräkning av det offentliga stödet.

⁽⁶⁾ Offentliga utgifter eller motsvarande.

⁽⁷⁾ Projektet är a) i ett stadsområde, b) i ett landsbygdsområde eller c) utan geografiska begränsningar.

⁽⁸⁾ Projektet är a) huvudsakligen ett miljöprojekt, b) är miljövänligt, c) miljömässigt neutralt.

⁽⁹⁾ Ange de viktigaste indikatorerna för övervakningen (enligt överenskommelse med berörd medlemsstat).

B. Utgifter som deklarerats för projektet

De uppgifter som efterfrågas kan begränsas till uppgifter som det implementerande organet har deklarerat för projektet (del B.1). Enligt överenskommelse med medlemsstaten kan det begäras in uppgifter om enskilda utbetalningar som gjorts av det implementerande organet eller av koncessionsinnehavare, en tillförordnad person eller organ som på annat sätt handlar för det implementerande organet eller på dess ansvar (del B.2).

1. Utgifter som det implementerande organet deklarerat och som skall ingå i utgiftsdeklarationen till kommissionen

- | | |
|---------|--|
| Fält 31 | Projektets CCI-kod (= fält 1) |
| Fält 32 | Projektets namn (= fält 2) |
| Fält 33 | Deklarationens referensnummer |
| Fält 34 | Utgifter som uppgetts som berättigande till medfinansiering |
| Fält 35 | Bidrag från gemenskapen |
| Fält 36 | Bidrag från gemenskapen i % (om det bokförts utöver fält 35) |
| Fält 37 | Nationell offentlig finansiering |
| Fält 38 | Nationell statlig finansiering |
| Fält 39 | Nationell regional offentlig finansiering |
| Fält 40 | Nationell lokal offentlig finansiering |
| Fält 41 | Annan nationell offentlig finansiering |
| Fält 42 | Privat finansiering |
| Fält 43 | Finansiering från EIB |
| Fält 44 | Annan finansiering |
| Fält 45 | Namn på det organ som har deklarerat utgifterna, om annat än det implementerande organet ⁽¹⁾ |
| Fält 46 | Bokföringsdatum ⁽²⁾ |
| Fält 47 | Plats där de detaljerade verifikationerna för deklARATIONEN förvaras ⁽³⁾ |
| Fält 48 | Startdatum för den perioden till vilken utgifterna hänför sig |
| Fält 49 | Slutdatum för den perioden till vilken utgifterna hänför sig |
| Fält 50 | Utgifter som deklarerats och intygats av den utbetalande myndigheten |
| Fält 51 | Datum för deklARATION av utgifter från den utbetalande myndigheten |
| Fält 52 | Datum för eventuell kontroll på plats ⁽⁴⁾ |
| Fält 53 | Organ som genomför kontrollen på plats |
| Fält 54 | Indikator ⁽⁵⁾ (= 28) |
| Fält 55 | Mätenhet (= 29) |
| Fält 56 | Grad av måluppfyllelse för projektet vid datum för deklARATIONEN (%) |
| Fält 57 | Grad av måluppfyllelse för projektet vid datum för deklARATIONEN jämfört med prognosen i den ursprungliga planen (%) |

2. Information om enskilda utbetalningar som gjorts av det implementerande organet eller av koncessionsinnehavare, en tillförordnad person eller organ som på annat sätt handlar för det implementerande organet eller på dess ansvar (enligt överenskommelse).

- | | |
|---------|---|
| Fält 58 | Utbetalat belopp |
| Fält 59 | Referensnummer för utbetalningen |
| Fält 60 | Datum för utbetalning ⁽⁶⁾ |
| Fält 61 | Bokföringsdatum ⁽⁷⁾ |
| Fält 62 | Plats där de detaljerade verifikationerna för betalningen förvaras ⁽⁸⁾ |
| Fält 63 | Betalningsmottagare (varu- eller tjänsteleverantör; underleverantör) |
| Fält 64 | Betalningsmottagare: referensnummer |

⁽¹⁾ Om det implementerande organet deklarerar utgifter till förmedlande organ, som lämnar deklARATIONEN vidare till den utbetalande myndigheten, får kommissionen begära in uppgifter om utgiftsdeklARATIONERNA på varje nivå för att följa verifieringskedjan (se punkt 5 i bilaga I).

⁽²⁾ Punkt 1 i bilaga I.

⁽³⁾ Verifieringskedja: punkt 6 i bilaga I.

⁽⁴⁾ Enligt artikel 4 i förordningen.

⁽⁵⁾ Ange de viktigaste indikatorerna för övervakningen (enligt överenskommelse med berörd medlemsstat).

⁽⁶⁾ Punkt 1 i bilaga I.

⁽⁷⁾ Punkt 1 i bilaga I.

⁽⁸⁾ Punkt 6 i bilaga I.

2. INDELNING AV INSATSOMRÅDEN I OLIKA KATEGORIER

Projekten skall kodifieras enligt följande kategorisering och med hänsyn till om de återfinns i landsbygdsmiljö eller stadsmiljö och deras miljöeffekter, dvs. om det rör sig om ett projekt som är

- 1) a) i ett stadsområde,
b) i ett landsbygdsområde, eller
c) utan geografiska begränsningar,
- 2) a) huvudsakligen ett miljöprojekt,
b) miljövänligt, eller
c) miljömässigt neutralt.

KLASSIFICERING

3. Grundläggande infrastruktur

31 Transportinfrastruktur

311 Järnvägar

312 Vägar

3121 Riksvägar

3122 Regionala/lokala vägar

313 Motorvägar

314 Flygplatser

315 Hamnar

316 Vattenvägar

317 Transporter i städer

318 Multimodala transporter

319 Intelligent transportssystem

33 Infrastruktur på energiområdet (produktion och leverans)

332 Förnybara energikällor (solenergi, vindkraft, vattenkraft, biomassa)

34 Miljöinfrastruktur (inklusive vatten)

341 Luft

342 Buller

343 Hushålls- och industriavfall (inklusive sjukhusavfall och farligt avfall)

344 Dricksvatten (vattentäkter, lagring, behandling, distribution)

345 Avlopp, rening

41 Tekniskt stöd och studier

411 Förberedelse, genomförande, övervakning

412 Utvärdering

413 Studier

415 Information till allmänheten

BILAGA V

TEKNISKA SPECIFIKATIONER SOM REKOMMENDERAS VID ÖVERFÖRING AV DATAFILER TILL KOMMISSIONEN

1. ÖVERFÖRINGSSÄTT

De flesta vanliga överföringssätt kan användas, efter överenskommelse med kommissionen. Nedan följer en exemplifierande uppräkningslista av rekommenderade överföringssätt.

1.1 Magnetiska databärare

- Diskett 3,5 tum 1,4 Mb (Dos/Windows)
komprimering medges till ZIP-format
- DAT-kassett
4 mm DDS-1 (90 m)
- CD-ROM (WORM)

1.2 Elektronisk filöverföring

- Direkt via e-post
för filer på högst 5 Mb
komprimering medges till ZIP-format
- Överföring via FTP
komprimering medges till ZIP-format

2. REKOMMENDERAD STANDARD FÖR SAMMANSTÄLLANDE AV UTDRAG FRÅN MEDLEMSSTATERNAS DATAFILER

Den rekommenderade standardfilen har följande egenskaper:

1. Varje post inleds med en kod (tre tecken) som identifierar den information som posten innehåller. Det finns två posttyper:
 - 1 a) Projektposter identifieras med koden "PRJ" och innehåller allmän information om projektet. Posten beskrivs i punkt 1.A i bilaga IV (fält 1–30).
 - 1 b) Utgiftsposter identifieras med koden "PAY" och innehåller detaljerade uppgifter om utgifter för projektet. Posten beskrivs i punkt 1.B i bilaga IV (fält 31–64).
2. "PRJ"-poster med information om ett projekt skall omedelbart följas av flera "PAY"-poster med information om utgifter för projektet. I annat fall kan PRJ- och PAY-poster tillhandahållas i separata filer.
3. Fälten skall avgränsas av semikolon (;). Två semikolon i följd visar att uppgifter i fältet saknas (tomt fält).
4. Postlängden får variera. Varje post skall avslutas med koden "CR LF" eller "Carriage Return – Line Feed" (i hexadecimal form: "0D 0A").
5. Filen skall vara i ASCII-format.
6. Numeriska fält:
 - a) Decimaltecken: "."
 - b) Tecknet "+" eller "-" skall placeras längst till vänster, omedelbart följt av siffror.
 - c) Fast antal decimaler.
 - d) Inga blanktecken inuti tal och inga tusentalsavgränsare.
7. Datumfält: "DDMMYYYY" (dag anges med två tecken, månad med två tecken och år med fyra tecken).
8. Uppgifter i textfält får inte omges av citationstecken (" "). Självfallet får ";" inte användas som skiljetecken i textfält.
9. Alla fält: inga blanktecken i början eller slutet av fältet.

10. En godkänd fil kommer att se ut på följande sätt (exempel):
PRJ;2001E16COE001;Dublin Region Waste Water Treatment Scheme – Stage V;29122000;Department of Finance;Dublin Corporation;...
PAY; 2001E16COE001;Dublin Region Waste Water Treatment Scheme – Stage V;1234;10000000;8000000;80 %;...

11. För filer från Grekland skall kodifieringen ELOT-928 eller ISO 8859-7 användas.

3. DOKUMENTATION

Varje fil skall åtföljas av kontrollsummor för:

1. Antal poster.
2. Sammanlagt belopp.
3. Sammanlagt belopp för projektets delsummor.

Innebörden av alla koder som använts för att kodifiera fält skall bifogas filen.

Det sammanlagda postantalet i datafilen för projektet skall motsvara de betalningsdeklarationer som översänds till kommissionen för den period som angivits i begäran om information. Alla differenser skall motiveras i en promemoria som bifogas filen.
